

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



Asia Coal Limited
亞洲煤業有限公司
(於百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號：835)

**主席及董事辭任
及
委任新主席**

亞洲煤業有限公司(「本公司」，連同其附屬公司，「本集團」)董事會(「董事會」)宣佈，自二零一一年六月三十日起：

- (1) 陳云飛先生(「陳先生」)因其有意專注發展其他個人目標而辭任本公司執行董事及主席；及
- (2) 呂赫女士(「呂女士」)因其家庭情況令其無足夠時間繼續於本公司擔任董事而辭任本公司獨立非執行董事。

陳先生及呂女士已確認，彼等與董事會並無任何意見分歧，亦無任何與其辭任有關之事宜須敦請本公司股東垂注。

本公司董事會進一步宣佈，自二零一一年六月三十日起，孫如暉先生(「孫先生」)已獲委任為本公司新主席。

孫先生，現年45歲，自二零零八年八月起獲委任為本公司之執行董事。孫先生持有美國伊利諾大學法律學院之法學博士及康奈爾大學之文學士學位。孫先生現為生物動力集團有限公司(其股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市)之執行董事。孫先生現時負責生物動力集團有限公司之國際事務並為CEC Management Limited之董事。於協助成立CEC Management Limited前，彼為Pacific Alliance Group Limited之董事總經理及總法律顧問。孫先生曾為InBev之亞洲策略及業務發展董事。出任InBev之職務前，彼為香港McKinsey & Company, Inc.之公司融資及策略實務顧問。在出任McKinsey & Company, Inc.之職務前，彼於年利達律師事務所之企業組任職執業律師。孫先生於本集團其他成員公司出任董事職務。

除本公告披露者外，孫先生在過去三年概無於任何上市公眾公司(其證券於香港或海外任何證券市場上市)擔任任何其他董事職務及概無於本公司或本集團其他成員公司擔任任何其他職務。

孫先生與本公司全資附屬公司滙保管理服務有限公司已訂立顧問協議，收取顧問費每月80,000港元，由二零零九年五月一日起生效。孫先生並無與本公司訂立任何服務合約，於本公司亦無固定任期。孫先生於本公司之董事職位須根據本公司之公司細則輪值退任及於本公司股東周年大會上接受重選。孫先生並無收取任何董事袍金。孫先生擁有根據本公司股東於二零零七年九月二十八日採納之購股權計劃所授出之9,000,000份購股權權益。

除本公告披露者外，於本公告日期，孫先生與本公司任何董事、高級管理層、主要股東或控股股東概無任何關係，亦無於本公司股份中擁有根據香港法例第571章證券及期貨條例第XV部所界定之任何權益。

除上文披露者外，孫先生並不知悉任何其他事宜須敦請本公司股東垂注，亦概無任何有關委任孫先生為本公司新主席之資料為本公司根據聯交所證券上市規則第13.51(2)(h)至(v)條之任何規定須予以披露。

董事會謹此歡迎孫先生之就任。

承董事會命
亞洲煤業有限公司
主席
孫如暉

香港，二零一一年六月三十日

於本公告日期，董事會成員包括(i)本公司執行董事孫如暉先生、金浪川先生及郭永亮先生；(ii)本公司非執行董事楊鼎立先生；及(iii)本公司獨立非執行董事趙金卿女士、何文堅先生及李嘉輝先生。